motorola

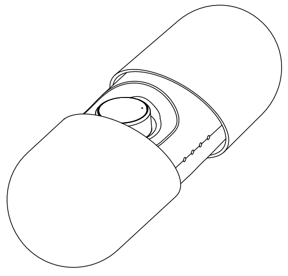
VERVEBUDS 400

MODEL ID: SH031

Frequency Band: 2.402 – 2.480 GHz

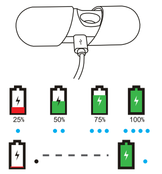
Maximum RF power: 8dBm

Working temperature: -10oC – 45oC



Quick Start Guide

① Charging:



Fully charge before use

The device can be powered through a micro USB from any CE compliant power source that implement the European interface as requested by EN 301 489-52.

ES Este aparato puede ser cargado con un cable micro USB conectado a cualquier toma de corriente que implemente la interfase Europea que se pide en EN 301 489-52.

NL Het apparaat kan via een micro-USB worden opgeladen via elke CE-compatibele voedingsbron die de Europese interface implementeert, zoals vereist door EN 301 489-52.

PT O dispositivo pode ser alimentado através de um micro USB a partir de qualquer fonte de energia compatível com o padrão CE que implemente a interface européia, conforme requisitado pela norma EN 301 489-52.

IT Il dispositivo può essere alimentato tramite una micro USB da qualsiasi fonte di alimentazione conforme CE che implementa l'interfaccia europea come richiesto dalla EN 301 489-52.

DE Das Gerät kann über einen Micro-USB von jeder CE-konformen Stromquelle aufgeladen werden, die der europäischen Schnittstelle gemäß EN 301 489-52 entspricht.

FR L'appareil peut être alimenté via un micro USB à partir de n'importe quelle source d'alimentation conforme à la norme CE implémentant l'interface européenne, conformément à la norme EN 301 489-52.

SV Enheten kan drivas via en mikro USB från någon CE-kompatibel strömkälla som implementerar det europeiska gränssnittet enligt EN 301 489-52

PL Urządzenie może być zasilane przy pomocy kabla micro USB lub też ze źródła zasilania zgodnego ze standardem CE oraz europejską normą EN 301 489-52.

ZN-TW 設備可以通過micro USB在任何按照EN 301 489-52要求實現了歐洲介面的電源上進行充電。

ZN-CN 设备可以通过micro USB在任何按照EN 301 489-52要求实现了欧洲接口的电源上进行充电。

RU Устройство можно заряжать через порт micro USB от любого источника питания, который соответствует требованиям ЕС и содержит европейский интерфейс в соответствии с требованиями EN 301 489-52.

AR يمكن تزويد الجهاز بالطاقة من خلال منفذ USB صغير من أي مصدر طاقة متوافق مع علامة الأمان الأوروبية (CE)، و الذي يلبي معايير EN 301 489-52 الخاصة بالمواءمة الكهرومغناطيسية.

TR Cihaz, EN 301 489-52 direktifinde belirtildiği üzere Avrupa arayüzünü kullanan CE uyumlu herhangi güç kaynağı ile bir mikro USB kullanılarak şarj edilebilir.

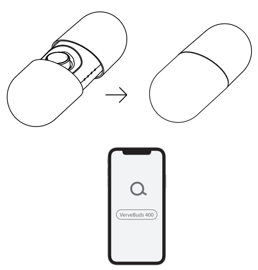
JP EN 301 489-52により要求されているヨーロッパインターフェースを実施しCEマーキングを表示している電源であれば、マイクロUSBを使用して装置を充電することが可能です

KO EN 301 489-52에서 의거하여 유럽 인터페이스를 구현하는 모든 CE 준수 전원 공급원의 마이크로 USB를 통해 장치에 전원을 공급할 수 있습니다.

TH อุปกรณ์นีสามารถชาร์จไฟผ่านไมโครยูเอสบีจากแหล่งจ่ายไฟทุกชนิดทีผ่านการรับรอง CE อินเตอร์เฟซแบบยุโรปทีกำหนดเอาไว้ตาม EN 301 489-52

UA Пристрій можна заряджати через порт micro USB від будь-якого джерела живлення, яке відповідає вимогам ЄС і містить європейський інтерфейс згідно вимогам EN 301 489-52.

② Pairing:



2.1. With both buds in the charging case, pull on both ends to open the case, the LED will flash blue and red.

2.2. Select "VerveBuds 400" from the smartphone Bluetooth menu.

ES Asegúrese de que ambos auriculares estén dentro del estuche de carga, saque la tapa, el LED parpadeará en azul y rojo.
Seleccione "VerveBuds 400" en el menú de Bluetooth.

NL Zorg ervoor dat beide oordoppen zich in de oplaadcase bevinden, open de case, de LED knippert blauw en rood.
Selecteer "VerveBuds 400" in het Bluetooth-menu van de smartphone

PT Assegure-se de que ambos os fones estão dentro do estojo de carregamento, retire a tampa, o LED piscará em azul e vermelho.
Selecione "VerveBuds 400" no menu de Bluetooth.

IT Assicurarsi che entrambe gli auricolari siano all'interno della custodia di ricarica, estrarre il cappuccio, il LED lampeggerà in blu e rosso.
Seleziona "VerveBuds 400" dal menu Bluetooth dello smartphone.

DE Stellen Sie sicher, dass sich beide Ohrhörer in der Ladeschale befinden. Nehmen Sie den Deckel ab. Die LED blinkt blau und rot.
Wählen Sie im Bluetooth-Menü Ihres Smartphones "VerveBuds 400"

FR Assurez-vous que les deux boutons sont à l'intérieur du boîtier de charge, retirez le capuchon, le voyant clignotera en bleu et rouge.
Sélectionnez «VerveBuds 400» dans le menu Bluetooth du téléphone intelligent.

SV Kontrollera att båda hörlurarna sitter i laddningsfodralet, dra ut locket, LED kommer att börja blinka blått och rött.
Välj "VerveBuds 400" från Bluetooth menyn på din smartphone

PL Upewnij się, że obie słuchawki znajdują się w etui do ładowania. Otwórz pokrywę etui. Dioda LED będzie migać na niebiesko i czerwono.
Wybrać opcję "VerveBuds 400" z menu połączenia Bluetooth używanego urządzenia mobilnego.

ZN-TW 確保兩個耳塞均放在充電盒內，打開保護蓋，LED燈將呈藍色與紅色閃爍狀態.
選擇智慧手機藍牙功能表中的"VerveBuds 400"

ZN-CN 确保两个耳塞均放在充电盒内，打开保护盖，LED灯将呈蓝色与红色闪烁状态.
选择智能手机蓝牙菜单中的"VerveBuds 400"

RU Убедитесь, что оба наушника находятся внутри зарядного устройства, откройте крышку, светодиод начнет мигать синим и красным.
Выберите "VerveBuds 400" в Bluetooth меню телефона

AR تأكد من وجود كلا السماعتين داخل علبة الشحن، ثم افتح الغطاء، وسيومض المصباح بالأحمر والأزرق.
قم باختيار "VerveBuds 400" من قائمة البلوتوث الخاصة بهاتفك.

TR Her iki kulaklığın şarj kutusunda olduğundan emin olun, kapağı çekin, LED mavi ve kırmızı yanıp söner.
Akıllı telefonun Bluetooth menüsünden "VerveBuds 400" seçeneğini seçin

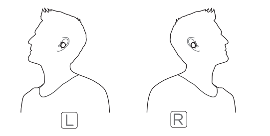
JP 両方のイヤホンが充電ケースの中にあることを確認してください。
キャップを引き抜くと、LEDが青と赤に点滅します。
スマートフォンのBluetoothメニューから「VerveBuds 400」を選択してください。

KO 양쪽 버드가 모두 충전 케이스 안에 있는지 확인한 뒤 캡을 당기면 LED가 파란색 불빛과 빨간색 불빛으로 깜빡입니다.
스마트폰 블루투스 메뉴에서 "VerveBuds 400"를 선택하십시오

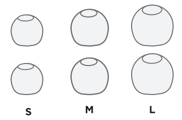
TH ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหูฟังทังสองข้างอยู่ในเคสชาร์จ ดึงฝาออก ไฟ LED จะกะพริบเป็นสีน้ำเงินและสีแดง
เลือก "VerveBuds 400" จากเมนูบลูทูธในสมาร์ทโฟน

UA Переконайтеся, що обидва навушника знаходяться всередині зарядного пристрою, відкрийте кришку, світлодіод почне блимати синім і червоним.
Оберіть "VerveBuds 400" в Bluetooth меню телефону

③ Fitting:



3.1. Insert the VerveBuds into your ear and rotate to fit comfortably



3.2. To optimize the best fit and audio experience, it is recommended to try different earbud sizes.

ES Coloque los VerveBuds en su oido y girelos hasta que tengan un ajuste cómodo.
Para mejorar la experiencia de audio, se recomienda que pruebe todos los tamaños de almohadillas disponibles.

NL Plaats de VerveBuds in uw oor en draai totdat ze comfortabel zitten
Om de best passende en audio-ervaring te optimaliseren, wordt het aanbevolen om de verschillende oordopjes uit te proberen.

PT Insira os VerveBuds em seu ouvido e gire para encaixar confortavelmente
Para otimizar o melhor encaixe e a experiência de áudio, é recomendável experimentar cada um dos diferentes tamanhos de auriculares.

IT Inserisci i VerveBuds nell'orecchio e ruotali per farli adattare comodamente al tuo orecchio
Per ottimizzare l'esperienza di adattamento all'orecchio e per un audio ottimale, si consiglia di provare ciascuna delle diverse dimensioni di auricolari in dotazione.

DE Setzen Sie die VerveBuds in Ihr Ohr ein und drehen Sie sie, bis sie bequem sitzt
Setzen Sie die VerveBuds in Ihr Ohr ein und drehen Sie sie, bis sie bequem sitzt

FR Insérez les VerveBuds dans vos oreilles et faites-les pivoter pour un meilleur confort
Pour optimiser le meilleur ajustement et l'expérience audio, il est recommandé d'essayer chacune des différentes tailles d'écouteurs.

SV Sätt in VerveBuds i ditt öra och rotera så att det passar bekvämt
För att optimera den bästa passformen och ljudupplevelsen rekommenderas det att prova alla olika hörlurs storlekar

PL Umieścić słuchawki w uszach w preferowanym przez użytkownika położeniu.
Celem uzyskania najlepszych wrażeń akustycznych i maksymalnego komfortu, zaleca się przetestowanie wszystkich dołączonych do zestawu gumowych wkładek dousznych.

ZN-TW 把VerveBuds放進耳朵並旋轉至舒適位置
要獲得最佳的佩戴和音質體驗，建議嘗試使用每一種大小的耳塞。

ZN-CN 把VerveBuds放进耳朵并旋转至舒适位置
要获得最佳的佩戴和音质体验，建议尝试使用每一种大小的耳塞。

RU Вставьте VerveBuds в уши и проверните, чтобы комфортно их зафиксировать.
Для наилучшей фиксации и качества звука рекомендуется примерить каждый из размеров вкладышей.

AR ضع السماعتين في أذنك وحركهما بشكل دائري حتى يتلاءما داخل الأذن بشكل مريح.
للحصول على أفضل ملاءمة وأفضل تجربة سماع، يُنْصَح بتجربة الأحجام المختلفة للسماعة واختيار الأنسب لك.

TR VerveBuds kulaklıkları kulağına yerleştirin ve rahat oturması için döndürün
En iyi oturma ve ses deneyimi için pakete ekli farklı kulaklık boyutlarını denemeniz önerilir.

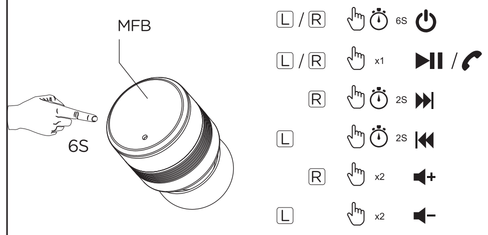
JP VerveBudsを耳に入れ、ぴったりとフィットするように回してください。
快適な使用かつ最高のオーディオをお楽しみいただくには、異なるサイズのイヤホンをお試しになることをお勧めいたします。

KO VerveBuds를 당신의 귀에 꽂고 편안하게 끼워지도록 돌리십시오
최적의 피팅 및 오디오 경험을 위해서는, 각기 다른 크기의 이어버드를 착용해보시는 것을 추천합니다.

TH สวม VerveBuds ลงในหูของคุณ แล้วหมุนปรับให้พอดีโดยทีคุณรู้สึกสบายหู เพือให้ได้ประสบการณ์ในการสวมหูฟังและรับฟังเสียงทีดีทีสุด ขอแนะนำให้ลองสวมหูฟังในแต่ละขนาด

UA Вставте VerveBuds у вуха і проверніть, щоб комфортно їх зафіксувати.
Для найкращої фіксації і якості звуку рекомендується приміряти кожен із розмірів вкладишів.

④ Basic Operation:



Additional Operation	
Factory reset	Switch off both buds, hold the buds for 8 seconds until they flash blue and red. Press the MFB for 2 times, they will flash purple and are now it is reset
Reject a call	Double Press MFB
Voice command (Siri/Google/Alexa)	Press MFBx3
LED Indicator	
Pairing	Red-blue flash
Standby	Blue flash
Charging	Red steady
Fully charged	Off
Battery low	Red flash

ES

Operaciones adicionales	
Restablecimiento de fábrica	Apague ambos auriculares, mantenga los botones durante 8 segundos hasta que parpadeen en azul y rojo. Presione el botón MFB 2 veces, parpadearán en color púrpura y ahora están restablecidos
Rechazar llamada	Presione dos veces MFB
Comando de voz (Siri/Google/Alexa)	Presione MFB x 3
Indicador LED	
Sincronizando	Destello rojo-azul
Reposo	Destello azul
Cargando	Rojo fijo
Carga completa	Apagado
Batería baja	Destello rojo

NL

Extra bediening	
Reset fabrieksinstellingen	Schakel beide oordoppen uit, houd de knoppen 8 seconden ingedrukt totdat ze blauw en rood flitsen. Druk twee keer op de MFB, deze knipperen paars en zijn nu opnieuw ingesteld
Een oproep weigeren	Twee keer MFB indrukken
Spraakopdracht (Siri / Google / Alexa)	MFB x3
LED-indicator	
Verbinden	Rood-blauw knipperend
Standby	Blauw knipperend
Opladen	Rood constant
Volledig opgeladen	Uit
Batterij bijna leeg	Rood knipperend

PT

Operação Adicional	
Restauração de fábrica	Desligue os dois fones, segure-os por 8 segundos até que eles pisquem azul e vermelho. Pressione o MFB 2 vezes, eles piscarão em roxo e agora estão redefinidos.
Rejeitar uma chamada	Pressione MFB duas vezes
Comando de voz (Siri / Google / Alexa)	Pressione MFB x 3
Indicador LED	
Emparelhamento	Luz vermelha-azul piscando
Espera	Luz azul piscando
Carregamento	Luz vermelha fixa
Completamente carregado	Desligado
Bateria baixa	Luz vermelha piscando

IT

Operazione aggiuntiva	
Ripristino delle impostazioni di fabbrica	Spegni entrambi gli auricolari, tenere premuto il pulsante per 8 secondi finché non lampeggeranno in blu e rosso. Premere MFB per 2 volte, lampeggeranno in viola e saranno resettati
Rifiuta una chiamata	Premi 2 volte MFB
Comando vocale (Siri/Google/Alexa)"	Premi MFB x 3
LED-indicator	
Accoppiamento	Rosso-blu lampeggiante
Standby	Blu lampeggiante
Caricamento	Rosso fisso
Carica completa	Spento
Batteria scarica	Rosso lampeggiante

DE

Operazione aggiuntiva	
Auf Werkseinstellungen zurücksetzen	Schalten Sie beide Ohrhörer aus und halten Sie die Ohrhörer 8 Sekunden lang gedrückt, bis sie blau und rot blinken. Drücken Sie die MFB-Taste zweimal, sie blinken violett und sind jetzt zurückgesetzt
Einen Anruf ablehnen	MFB-Taste zweimal drücken
Sprachbefehl (Siri / Google / Alexa)	MFB x 3
LED-Anzeige	
Verbinden	Rot-blauer blinkend
Standby	Blau blinkend
Aufladen	Rot stetig
Voll aufgeladen	Aus
Batterie schwach	Rot blinkend

FR

Operazione aggiuntiva	
Retour aux paramètres d'usine	Éteignez les deux boutons, maintenez-les pendant 8 secondes jusqu'à ce qu'ils clignotent en bleu et rouge. Appuyez 2 fois sur le MFB, ils clignoteront en violet et sont maintenant réinitialisés.
Rejeter un appel	Appuyez 2 fois sur MFB
Commande vocale (Siri / Google / Alexa)	MFB x 3
Indicateur LED	
Jumelage	Clignote bleu-rouge
Mode veille	Clignote bleu
Charge	Rouge fixe
Complètement chargé	Éteint
Batterie faible	Clignote rouge

SV

Ytterligare verksamhet	
Fabriksåterställning	Slå av båda hörlurarna, håll hörlurarna i 8 sekunder tills de blinkar blått och rött. Tryck 2 gånger på knappen MFB, de börjar då blinka lila och är nu återställda
Avvisa ett samtal	Dubbel tryck på MFB
Röstkommando (Siri/Google/Alexa)	MFB x 3
LED Indikator	
Parning	Röd-blå blinkning
Vänteläge	Blå blinkning
Laddning	Röd stadig
Fullt laddad	Av
Batterinivå låg	Röd blinkning

PL

Funkcje dodatkowe	
Powrót do ustawień fabrycznych	Wyłącz obie słuchawki i przytrzymaj je przez 8 sekund, aż zaczną migać na niebiesko i czerwono. Naciśnij MFB 2 razy. Słuchawki będą migać na fioletowo, co oznacza reset
Odrzucanie połączenia	Dwukrotnie nacisnąć przycisk MFB
Komendy głosowe (Siri/Google/Alexa)	MFB x 3
Indicateur LED	
Jumelage	Clignote bleu-rouge
Mode veille	Clignote bleu
Charge	Rouge fixe
Complètement chargé	Éteint
Batterie faible	Clignote rouge

ZH_TW

更多操作	
恢復出廠設置	關閉兩個耳塞，拿著耳塞8秒直至其呈藍色與紅色閃爍狀態。按下MFB兩次，耳塞將呈紫色閃爍狀態，至此完成對其重置
拒接	按兩下MFB
語音命令（Siri/Google/Alexa)	按三下MFB
LED指示燈	
配對	紅藍閃爍
待機	藍色閃爍
充電中	紅色長亮
充滿	關
電量低	紅色閃爍

ZH_CN

更多操作	
恢复出厂设置	关闭两个耳塞，拿着耳塞8秒直至其呈蓝色与红色闪烁状态。按下MFB两次，耳塞将呈紫色闪烁状态，至此完成对其重置
拒接	双击MFB
语音命令（Siri/Google/Alexa)	三击MFB
LED指示灯	
配对	红蓝闪烁
待机	蓝色闪烁
充电中	红色长亮
充满	关
电量低	红色闪烁

RU

Дополнительное Управление	
Сброс до заводских настроек	Выключите оба наушника, нажмите и удерживайте оба наушника в течение 8 секунд, пока они не начнут мигать синим и красным. Нажмите многофункциональную кнопку 2 раза, светодиод начнет мигать фиолетовым, и таким образом наушники будут перзагружены
Отклонить вызов	Двойное нажатие многофункциональной кнопки
Голосовое управление (Siri/Google/Alexa)	MFB x 3
LED Индикация	
Сопряжение	Сопряжение
Режим ожидания	Режим ожидания
Зарядка	Зарядка
Полностью заряжен	Полностью заряжен
Низкий уровень заряда батареи	Низкий уровень заряда батареи

AR

التشغيل الإضافي	
أطفئ كلا السماعتين ثم اضغط عليهما ضغطة مطولة حتى تومض بالأزرق والأحمر. اضغط زر MFB مرتين وستومض بالقرمزي، وبهذا تمت إعادة التعيين.	إعادة ضبط المصنع
ضغط مرتين على الزر متعدد الوظائف (MFB)	رفض مكالمة
MFBx 3	الأمر الصوتي (سيري، جوجل، أليكسا)
المؤشر الضوئي	
أحمر- أزرق متقطع	الاقتران
أزرق متقطع	وضع الاستعداد
أحمر ثابت	الشحن
مطفي	مكتملة الشحن
أحمر متقطع	البطارية منخفضة

TR

Ek İşlevler	
Fabrika ayarları	Her iki kulaklığı da kapatın, mavi ve kırmızı yanıp sönene kadar kulaklıklara 8 saniye basılı tutun. MFB tuşuna 2 defa basın, mor yanıp sönmeye başlar ve artık sıfırlanmıştır
Çağrıyı reddet	MFB Tuşuna İki Defa Bas
Sesli komut (Siri/Google/Alexa)	MFB x 3
LED Gösterge	
Eşleştirme	Kırmızı-mavi yanıp söner
Hazır	Mavi yanıp söner
Şarj ediliyor	Kırmızı sürekli
Tamamen şarj oldu	Kapalı
Düşük batarya	Kırmızı yanıp söner

JA

その他の操作	
工場出荷時設定へのリセット"	両方のイヤホンの電源をきり、イヤホンが青と赤に点滅するまで8秒間押し続けます。MFBを2回押すと、紫色に点滅し、リセットされます
通話を拒否"	MFBを2回押す"
音声コマンド（Siri / Google / Alexa）"	MFB x 3
LEDインジケーター	
ペアリング"	赤ー青が点滅"
待機"	青が点滅"
充電中"	赤が点灯"
充電完了"	Off青色が点灯
バッテリー残量低"	赤色が点滅"

KO

추가적인 작동	
팩토리 리셋	양쪽 버드를 모두 끄고 파란색 불빛과 빨간색 불빛으로 깜빡일 때까지 8초 동안 누르세요. MFB를 두 번 누르면 보라색 불빛으로 깜빡이며 재설정됩니다
통화거절	MFB 버튼을 두 번 누르십시오
음성 명령 (Siri/Google/Alexa)	MFB x 3
LED 표시기	
페어링	빨간불-파란불 깜빡임
대기	파란불 깜빡임
충전 중	안정적인 빨간색
충전 완료	LED 꺼짐
배터리 부족	빨간불 깜빡임

TH

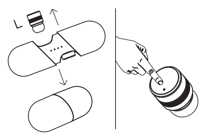
การทำงานเพิ่มเติม	
รีเซ็ตให้เป็นค่าเริ่มต้นจากโรงงาน	ปิดสวิตซ์หูฟังทั้งสองข้าง ถือหูฟังเอาไว้เป็นเวลา 8 วินาทีจนกระทั่งพวกมันขึ้นไฟกระพริบเป็นสีน้ำเงินและสีแดง กด MFB 2 ครั้ง พวกมันจะขึ้นไฟกระพริบเป็นสีม่วงและตอนนี้พวกมันจะถูกรีเซ็ต
ปฏิเสธสาย	กด MFB สองครั้ง
การสั่งงานด้วยเสียง (Siri/Google/Alexa)	MFB x 3
ไฟ LED แสดงสถานะ	
กำลังเชื่อมต่อ	ไฟกะพริบสีแดง-น้ำเงิน
สแตนด์บาย	ไฟกะพริบสีน้ำเงิน
กำลังชาร์จ	ไฟสีแดงคงที
ชาร์จไฟเต็มแล้ว	ไฟดับลง
แบตเตอรี่อ่อน	ไฟสีแดง

UA

Додаткове керування	
Скидання до заводських налаштувань	Вимкніть обидва навушника, натисніть і утримуйте обидва навушника протягом 8 секунд, поки вони не почнуть мигати синім і червоним. Натисніть багатофункціональну кнопку 2 рази, світлодіод почне блимати фіолетовим, і таким чином навушники будуть перзагружени
Відхилити виклик	Двічі натисніть багатофункціональну кнопку
Голосове керування (Siri/Google/Alexa)	MFB x 3
LED Індикація	
Сполучення	Блимає червоним і синім
Режим очікування	Блимає синім
Заряджання	Горить червоним
Повністю заряджений	немає індикації
Низький рівень заряду батареї	Блимає червоним

⑤ **Value-added Feature**

To use the Left Bud independently as a mono headset.



5.1. Slide open the charging case and take out the L Bud, then close the case. The L Bud will flash red and then press the MFB for 2 times, it will then flash blue and red.

5.2. Select "VerveBuds 400"

ES ***Función de valor agregada***Para usar el auricular izquierdo de forma independiente como auriculares mono.
Deslice para abrir el estuche de carga y saque el auricuclar izquierdo, luego cierre el estuche. El auricuclaar izquierdo parpadeará en rojo y luego presione MFB 2 veces, luego parpadeará en azul y rojo.
Eleccione "VerveBuds 400"

NL *** **Feature met toegevoegde waarde** ***De linkeroordop zelfstandig gebruiken als een mono-headset.
Schuif de oplaadcase open en verwijder de L Bud en sluit de behuizing. De L-knop knippert rood en druk vervolgens twee keer op de MFB, deze knippert dan blauw en rood.
Selecteer "VerveBuds 400"

PT *** **Característica de valor agregado** ***Para usar o fone esquerdo independentemente, como um fone de ouvido mono.
Deslize para abrir o estojo de carregamento e retire o fone L e feche o estojo. O fone L piscará em vermelho e, em seguida, pressione MFB 2 vezes. Em seguida, ele piscará em azul e vermelho.
Selecione "VerveBuds 400"

IT *** **Funzione a valore aggiunto** ***Per utilizzare l'auricolare sinistro indipendentemente come auricolare mono.
Aprire la custodia di ricarica e estrarre l'auricolare sinistro, quindi chiudere la custodia. L' auricolare sinistro lampeggerà in rosso, quindi premere l'MFB per 2 volte, lampeggerà in blu e in rosso.
Seleziona "VerveBuds 400"

DE *** **Zusatzfunktion** ***Unabhängige Verwendung des linken Ohrhörers als Mono-Headset.
Schieben Sie die Ladeschale auf, nehmen Sie den L-Ohrhörer heraus und schließen Sie die Schale. Die L-Taste blinkt rot, drücken Sie die MFB-taste zweimal dann, sie binkt dann blau und rot.
Wählen Sie "VerveBuds 400"

FR *** **Caractéristique à valeur ajoutée** ***Pour utiliser le bouton gauche de façon indépendante comme casque mono.
Faites glisser le boîtier de chargement et sortez le bouton gauche, puis fermez le boîtier. Le bouton gauche clignotera en rouge, puis appuyez 2 fois sur MFB. Il clignote ensuite en bleu et en rouge.
Sélectionnez "VerveBuds 400"

SV *** **Värdetillägg funktion** ***För att använda vänster hörlur oberoende som ett mono headset.
Öppna upp laddaren och ta ur L-hörlur, stäng sedan fodralet.
L-hörlur blinkar rött, tryck då 2 gånger på knappen MFB, den kommer då att börja blinka blått och rött.
Välj "VerveBuds 400"

PL ***Funkcja dodatkowa***W celu użycia tylko lewej słuchawki jako zestaw słuchawkowy mono.
Otwórz etui do ładowania i wyjmij lewą słuchawkę, a następnie zamknij etui. Lewa słuchawka będzie migać na czerwono.
Naciśnij MFB dwa razy. Słuchawka zacznie migać na niebiesko i czerwono.
Wybrać opcję "VerveBuds 400"

ZN-TW ***增值功能***單獨使用左耳塞作為單聲道耳機。
打開充電盒並取出（L）左耳塞，然後關上充電盒。左耳塞將呈紅色閃爍狀態，按下MFB兩次，耳塞將呈藍色與紅色閃爍狀態。
選擇"VerveBuds 400"

ZN-CN ***增值功能***单独使用左耳塞作为单声道耳机。
打开充电盒并取出（L）左耳塞，然后关上充电盒。左耳塞将呈红色闪烁状态，按下MFB两次，耳塞将呈蓝色与红色闪烁状态。
选择"VerveBuds 400"

RU ***Дополнительная функция***Для использования левого наушника отдельно как моно-наушник.
Откройте чехол для зарядки и выньте левый наушник, затем закройте чехол. Светодиод на левом наущнике начнет мигать красным, нажмите многофункциональную кнопку 2 раза, затем светодиод начнет мигать синим и красным цветом.
Выберите "VerveBuds 400"

AR ***سمة ذات قيمة مضافة*** لاستخدام السماعة اليسرى على حدة كسماعة مونو.
افتح علبة الشحن وأخرج السماعة اليسرى ثم أغلق العلبة. ستومض السماعة اليسرى بالأحمر، ثم اضغط MFB مرتين، وحينها سيومض بالأحمر والأزرق.
قم باختيار "VerveBuds 400"

TR ***Katma Değerli Özellik***Sol Kulaklığı tek başına mono kullanmak için.
YŞarj kutusunu kaydırarak açın ve L Kulaklığı alın, sonra kutuyu kapatın.
L Kulaklık kırmızı yanıp söner ve sonra MFB tuşuna 2 defa basın, bundan sonra mavi ve kırmızı yanıp söner
VerveBuds 400" seçeneğini seçin

JP ***その他の機能***モノヘッドセットとして左イヤホンを単独で使用する。
充電ケースをスライドさせて開き、左イヤホンを取り出してからケースを閉じます。左イヤホンが赤く点滅してからMFBを2回押すと、青と赤に点滅します。
「VerveBuds 400」を選択してください。

KO ***부가 기능***왼쪽 버드를 따로 모노 헤드셋으로 사용하는 방법.
충전 케이스를 열고 L 버드를 꺼낸 뒤 케이스를 닫으세요. L 버드가 빨간색 불빛으로 깜빡일 때 MFB를 두 번 누르면 파란색 불빛과 빨간색 불빛으로 깜빡입니다.
VerveBuds 400" 을 선택하세요

TH ***Value-added Feature***สำหรับใช้งานหูฟังข้างซ้ายแบบแยกออกมาเป็นหูฟังโมโน.
เลื่อนเคสชาร์จให้เปิดออก และหยิบหูฟังข้างซ้ายออกมาแล้วปิดเคส หูฟังข้างซ้ายจะขึ้นไฟกะพริบเป็นสีแดงหลังจากนั้นให้กด MFB 2 ครั้ง มันจะขึ้นไฟกระพริบเป็นสีน้ำเงินและสีแดง.
Select "VerveBuds 400"

UA ***Додаткова функція***Для використання лівого навушника окремо як моно-навушник.
Відкрийте чохол для зарядки і вийміть лівий навушник, потім закрийте чохол. Світлодіод на лівому наущніке почне блимати червоним, натисніть багатофункціональну кнопку 2 рази, потім світлодіод почне блимати синім і червоним кольором.
Оберіть "VerveBuds 400

*Tips: When the VerveBuds are sitting on the case, it will automatically be switched on when charging case lid is open. It will automatically be switch OFF when the lid is closed.
*Tips: Both right and left buds can be used as a mono!

ES *Tip: Cuando los VerveBuds estén en el estuche, se encenderán en automático cuando se abra. Se APAGARÁN cuando el estuche se cierre.
*Tip: ¡Los audífonos izquierdo y derecho pueden usarse en modo mono!

NL * Tips: wanneer de VerveBuds in de behuizing zitten, worden deze automatisch ingeschakeld wanneer de deksel open is. Ze worden automatisch uitgeschakeld wanneer de deksel gesloten is.
* Tips: Zowel de rechter- als de linkeroordop kan in mono modus worden gebruikt!

PT *Dicas: Quando os VerveBuds estiverem sobre o case, ele será automaticamente ligado quando a tampa do case estiver aberta.
Ele será automaticamente desligado quando a tampa estiver fechada.
* Dicas: Os botões direito e esquerdo podem ser usados como um mono!

IT * Suggerimento: quando i VerveBuds vengono riposti nella custodia di ricarica, si accenderanno automaticamente quando il coperchio è aperto. Si spegneranno automaticamente quando il coperchio verrà chiuso.
* Suggerimenti: l'auricolare destro e sinistro possono essere usati come mono!"

DE * Tipps: Wenn die VerveBuds im Gehäuse eingelegt sind, werden sie automatisch eingeschaltet, sobald der Ladedeckel geöffnet wird. Sie werden automatisch ausgeschaltet, sobald der Deckel geschlossen ist.
* Tipp: Sowohl der rechte als auch der linke Ohrhörer können als Mono (separat) verwendet werden!

FR * Astuces: Lorsque les VerveBuds sont à l'intérieur du boîtier, ils s'allument automatiquement lorsque le couvercle du boîtier de chargement est ouvert. Ils seront automatiquement éteint lorsque le couvercle sera fermé.
* Astuces: Les deux boutons droit et gauche peuvent être utilisés en mono!

SV *Tips: När VerveBuds sitter på fodralet sätts den på automatiskt när laddningslocket är öppet. Den stängs av automatiskt när locket är stängt.
*Tips: Både höger och vänster lur kan användas som mono!

PL *Informacja: Jeżeli słuchawki znajdują się w stacji ładującej, zostanie ona włączona automatycznie po otwarciu pokrywy górnej. Gdy pokrywa zostanie zamknięta, stacja wyłączy się samoczynnie.
*Uwaga: Zarówno lewa jak i prawa słuchawka mogą być używane w trybie monofonicznym!

ZN-TW *提示: 當把VerveBuds放在充電盒內時, 耳機將在打開充電盒後自動啟動。當關上充電盒時，耳機將自動關閉。
*提示: 兩個耳機均可在單模模式下使用!

ZN-CN *提示: 当把VerveBuds放在充电盒内时, 耳机将在打开充电盒后自动启动。当关上充电盒时，耳机将自动关闭。
*提示: 两个耳机均可在单模模式下使用!

RU *Подсказка: Когда VerveBuds находятся в чехле, они автоматически включатся при открытии крышки чехла. Они автоматически выключатся, когда крышка будет закрыта.
*Подсказка: И правый, и левый вкладыш можно использовать в моно режиме

AR *ملحوظة: عندما تكون السماعات داخل علبة الشحن ويكون غطاء العلبة مفتوحاً، فستكون السماعات في وضع التشغيل تلقائياً. يتم إيقاف تشغيل السماعات تلقائياً عندما يكون الغطاء مغلقاً.
ملحوظة: يُمكِن استخدام خاصية الصوت الأحادي مع كلا السماعتين، اليمنى واليسرى

TR *İpuçları: VerveBuds kutusu içindeyken şarj kutusunun kapağı açıldığı zaman Vervebuds otomatik olarak açık konuma geçer. Bu kapak kapatıldığı zaman ise otomatik olarak KAPALI konuma geçecektir.
*İpucu: Hem sağ hem de sol kulaklı mono modda kullanılabilir!

JP *ヒント：VerveBudsがケースに置いてある限り、充電ケースのフタが開くと自動的にスイッチがオンになります。フタが閉まると自動的にスイッチはオフになります。
*ヒント：耳栓は右耳用も左耳用もどちらもモノモードでご利用いただけます!

KO *도움말: 케이스 안에 VerveBuds가 있을 때, 충전 케이스 뚜껑이 열려 있다면 자동으로 스위치가 켜집니다. 충전 케이스 뚜껑이 닫히면 자동으로 스위치가 꺼집니다.
*팁: 오른쪽과 왼쪽 버드 모두 모노 모드로 사용하실 수 있습니다!

TH *เคล็ดลับ: เมื่อ VerveBuds อยู่ในเคส มันจะถูกเปิดสวิตซ์โดยอัตโนมัติเมื่อคุณเปิดฝาเคสชาร์จไฟ และจะถูกปิดสวิตซ์โดยอัตโนมัติเมื่อคุณปิดฝาเคส
*Tips: Both right and left buds can be used as a mono!

UA *Підказка: Коли VerveBuds знаходяться в чохлі, вони автоматично увімкнуться при відкритті кришки чохла. Вони автоматично вимкнуться, коли кришка буде закрита.
*Підказка: І правий, і лівий вкладиш можна використовувати в моно режимі

料号：PM.MTS801-2000
名称：快速指南
材质：80g 双胶纸
工艺：风琴折
颜色：单色印刷
尺寸：成品75x100mm
备注：
比例：1:1